



Contract preview

مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work Style		Full Work		دوام كامل		نمط العمل																					
Transaction Number		MB290732381AE		MB290732381AE		رقم المعاملة																					
It is on		Saturday		Corresponding to		17/05/2025		in UAE		إنه في يوم		المسبت		الموافق		17/05/2025		بين كل من									
1. Establishment Name		NOMAN TIMES FOR MEDICAL & LABORATORY EQUIPMENT REPAIRING CO.		شركة نومان تيمس لصيانة المعدات والأجهزة الطبية والمعملية وإصلاحها		1. اسم المنشأة		Establishment No		2683425		رقم المنشأة		و يمثلها		Represented by		ABDULAZIZ ALI MUSABBEH SAEED ALBADI		عبد العزيز علي مصبح سعيد البادي							
Passport No		AA0738125		Nationality		EMIRATES		الإمارات		الجنسية		AA0738125		رقم الجواز		Title		AUTHORIZED SIGNATORY		Emirate		Dubai		الصفة		دبي	
Telephone Number		0585550045		E-Mail		selabnadiydx@gmail.com		selabnadiydx@gmail.com		البريد الالكتروني		0585550045		رقم الهاتف		ويشار إلى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل											
Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract																											

2. Name		IRFAN ULLAH SHER ZADA	
Nationality	PAKISTAN	Date of Birth	16/03/1988
Passport Number	DZ2741873	Telephone Number	0900000000000000
Academic Qualification		Diploma	
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.			



عرفان الله شيرزاده		2. الاسم	
16/03/1988	تاريخ الميلاد	باكستان	الجنسية
0900000000000000	رقم الهاتف	DZ2741873	رقم الجواز
دبلوم		المؤهّل العلمي	
ويشار إلى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار إلى ما ذكر في هذين البندين (1) و(2) (معاً) بالطرفين أو الطرفان) في عقد العمل.			

Article (1) (Working days and hours)	البند الأول (أيام وساعات العمل)
Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST258974059AE dated 17/05/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:	بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST258974059AE بتاريخ 17/05/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتسغيله في المهنة الموضحة أدناه. متضمنا الاتي
1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.	1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات
2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months	2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days.	3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday	4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأخذ

Article (2) (Contract Details)	البند الثاني (تفاصيل التعاقد)
1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 17/05/2025 and ending on 17/05/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.	1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 17/05/2025 وتنتهي في 17/05/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين إنهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإبقاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإبقاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.
2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.	2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى مماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.
3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.	3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد انقضاء مدته الأصلية أو انتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتدا، ضمنيا بالشروط ذاتها الواردة فيه.



Contract preview

مشاهدة العقد



Transaction Number

MB290732381AE

MB290732381AE

رقم المعاملة

Article (3) (Salary Details)

البند الثالث (تفاصيل الأجر)

Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 4500(Four thousand five hundred) Such salary includes:

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 4500 درهم إماراتي ويشمل:

Basic Salary: 3000 AED

Total Salary: 4500 AED

الراتب أليجمالي: 4500 درهم إماراتي

الراتب الأساسي: 3000 AED

Article (4) (Additional Terms)

البند الرابع (الشروط الإضافية)

Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.

يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه

Article (5)

البند الخامس

The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.

يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل او لائحته التنفيذية او القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردا في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.

Article (6) (Declarations)

البند السادس (الإقرارات)

1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply

- 1.أقر الطرفان باثما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعها من الطرفين.
- 2.تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.

Document Signed Electronically

المستند موقع إلكترونيا

Ministry approval

اعتماد الوزارة

Second Party's Signature

توقيع الطرف الثاني

First Party's Signature

توقيع الطرف الأول

IRFAN ULLAH SHER ZADA

عرفان الله شيرزاده

ABDULAZIZ ALI MUSABBEH SAEED ALBADI

عبدالعزيز علي مصبح سعيد البادي